



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

ONE

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

- Ondeggiare.* Fluctuar, não estar firme, estavel.
La veste ondeggia. O vestido ondea, faz ondas.
ONDEGGIATO. adj. m. TA. f. Ondeadado, de ondas.
Ondeggiato. Agitado, movido, mudavel, inconstante. Assim no sent. prop. como no fig.
ONDIFREMENTE. adj. m. f. Que faz estrondo, como as ondas.
ONDIVAGO. adj. m. GA. f. Que anda vagabundo sobre as ondas, que navega.
ONDOSO. adj. m. SA. f. Fluctuoso, cheio de ondas, inchado com ondas.
Onoso. Agitado de movimentos contrarios, e violentos.
ONDULAZIONE. f. f. Movimento, que se faz na agua em circulos, que se formão em a sua superficie, quando se deita alguma pedra.
 * **ONDUNQUE.** adv. De toda a parte.

O N E

- ONEOROCRITICA.** f. f. Arte, que se applica a interpretar os sonhos.
ONEOROCRITICO. f. m. Aquelle, que faz profissão de interpretar os sonhos.
ONEROSO. adj. m. SA. f. Oneroso, pezado, que carega, grave.
ONESTA. } Honestidade, pureza de costumes, ou de palavras; pudicia, pejo, modestia, temperança, castidade.
ONESTADE. }
ONESTATE. f. f. }
Onestà. Honestidade, cortezia, urbanidade, bom humor, honra, modo nobre, civil.
M' hà fatto mille onestà. Fez-me mil cortezias, mil modos, mil tratamentos cheios de civilidades; recebeo-me com grandissima urbanidade: *In me comis fuit & officiosus.*
Onestà. Conveniencia.
Onestà di bocca assai vale, e poco costa. Prov. Nunca se deve ter arrependimento de ser huma pessoa civil, e amiga de honrar as pessoas, porque isto he cousa que custa pouco: *Verba officiosa ne te prateat loqui.*
Onestà sà bene in fino in chiaffo. A honestidade afenta bem a todo o mundo. A modestia parece bem ainda nas pessoas mais impudicas: *Modestia vel impudentissimos decet.*
ONESTAMENTE. adv. Honestamente, com honra, castamente, com pudicia, com pejo, vergonhosamente.
Onestamente. Commodamente, bem, aptamente, com aptidão.
Onestamente. Destramente, com destreza, agilmente.
Onestamente. Moderadamente, justamente, com razão, com justiça.
ONESTARE. v. a. Honestar, fazer proceder, conduzir alguma cousa apta, e honestamente.
Onestare. Honestar, decorar, honrar, ornar, encantar, exornar, ataviar.
ONESTATO. adj. m. TA. f. Honestado, cheio de honestidade, de honra, de modestia.
ONESTEGGIARE. v. n. Proceder, tratar com honestidade, com resguardo, portar-se honestamente, com decencia, receber alguém officiosamente, e com cortezia.
ONESTISSIMAMENTE. adv. sup. Honestissimamente, com bastante modestia, castissimamente.
ONESTISSIMO. sup. m. MA. f. Honestissimo, muito modesto, castissimo, muito pudico.
ONESTO. adj. m. TA. f. Honesto, casto, modesto, pudico, ingenuo, honrado.
Onesto uomo. Homem honrado, que tem honestidade: *Vir ingenuus.*
Questo non è agire da onesto uomo. Isto não he obrar proprio de homem, que tem honra: *Id non est officium liberi hominis.*
Onesta gente. Gente honrada.
Nato d' onesta gente. Nacido de gente honrada: *Ingenuis ortus parentibus.*

- ONESTO.** f. m. Honesto, honestidade, dever, honra; aquillo que he licito.
Contra l' onesto. Contra a honestidade, contra o direito, e decoreo: *Contra jus fasque.*
Miscelar l' onesto coll' utile. Misturar o honesto com o util: *Miscere utile dulci.*
ONESTO. adv. Honestamente, com castidade, pudicamente.
ONESTURA. v. ONESTÀ.
 O N F
ONFACINO. adj. m. Epitheto, que se dá ao azeite, que se tira das azeitonas, que não estão ainda maduras.
ONFACIO. f. m. Qualidade de uva azeda.
ONFACOMELE. f. f. Qualidade de doce, que se faz de uva, que não está ainda madura.
ONFODILLO. f. m. Qualidade de planta.
 O N I
ONICE. f. f. Especie de cornelina semelhante á unha humana, pedra preciosa.
ONICHINO. v. ONICE.
ONICHIPUNTA. f. f. Qualidade de jaspe, pedra preciosa.
ONICHITE. f. f. Qualidade de materia metallica, ou de cadmia.
 * **ONIRE.** v. a. Deshonrar, desacreditar, fazer affronta, injuriar, affrontar.
 O N N
ONNE. v. OGNI.
ONNIMODO. adj. m. DA. f. Tomado em todos os modos, em todas as maneiras.
ONNINAMENTE. adv. Totalmente, absolutamente, em tudo, e por tudo. Pal. Lat.
ONNIPOSSENTE. adj. m. f. } Onnipotente, todo poderoso.
ONNIPOTENTE. adj. m. f. } derofo, que pôde tudo.
ONNIPOTENTEMENTE. adv. Onnipotentemente, com todo o poder, com omnipotencia.
ONNIPOTENTISSIMO. sup. m. MA. f. Onnipotentissimo, muito onnipotente.
ONNIPOTENZA. f. f. Onnipotencia, poder de fazer tudo; o abstracto de onnipotente.
L' Onnipotenza. A Onnipotencia, Deos.
ONNISCIENTE. adj. m. f. Que sabe tudo, que tem hum perfeito conhecimento de todas as cousas.
ONNISCIENTIA. f. f. Sciencia, sabedoria universal, perfeito conhecimento de todas as cousas.
ONNISCIENTIA. f. f. v. ONNISCIENTIA.
 O N O
ONORICHI. f. f. Qualidade de planta, que tem as folhas muito semelhantes á lentilha.
ONOCROTALE. f. m. Onocrotal, passaro de lagôa, que tem os pés como os de pato, e do tamanho de hum cisne.
ONOMASTICO. adj. m. CA. f. Honomastico, Dicionario, Lexicon, Vocabulario.
ONOMATOPEJA. f. f. Onomatopeia, figura de Rhetorica, que se faz das palavras, e dos nomes formados sobre a ressemelhança do som da cousa, que elles significão, como *Gnao*, que he o mear do gato.
ONOMATOPEICO. adj. m. CA. f. Onomatopeico, pertencente á onomatopeia.
ONOPQDO. f. m. Qualidade de planta.
ONORABILE. adj. m. f. Honrado, honorifico, honroso, respeitavel, digno de honra, reverenciavel.
ONORABILISSIMO. sup. m. MA. f. Honrosissimo, muito reverenciavel.
ONORANDISSIMO. } v. } ONORABILISSIMO.
ONORANDO. }
ONORANTE. p. a. m. f. Honroso, que honra, honrando.
 * **ONORANZA.** v. ONORE.
ONORARE. v. a. Honrar, respeitar, reverenciar, venerar, dar testemunhos de submissão, e de respeito, estimar, acatar.
Onorare. Honrar, fazer estimavel.